



# laforza

Le magazine du village de Brontallo

Nous estimons qu'il est très important de pouvoir aider la paroisse de Menzonio à mener à bien ce nouveau projet, car nous savons à quel point la population de nos villages est attachée à son église. Une nouvelle toiture peut offrir un avenir à ces bâtiments historiques, sachant fort bien que les infiltrations sont un problème très grave et que, faute d'intervention rapide, la situation ne tardera pas à se détériorer.

Nous sommes conscients de vivre une période très particulière, mais nous avons néanmoins encore besoin de votre soutien pour réaliser ce nouveau projet. Il est probable que la situation actuelle ne nous permette pas de procéder comme nous le souhaiterions, mais notre intention, une fois le financement assuré, est de pouvoir commencer les travaux le plus tôt possible.



Le chemin de la croix



L'entrée latérale

## Pro Brontallo

Avec votre aide, vous contribuez à long terme à offrir aux enfants de Brontallo un avenir viable dans notre beau village. Un grand merci!

## Amici

nous soutiennent par un don de CHF 30.– au moins et reçoivent «la forza».

## Donatori

nous soutiennent par un don de CHF 60.– et plus et bénéficient de deux bons pour un café dans notre restaurant de village typique.

## Padrini

soutiennent Brontallo par un don de CHF 120.– et plus; à côté des bons de café, nous leur offrons, s'ils le désirent, un T-shirt original (si vous désirez en recevoir un après avoir versé votre don, faites-le-nous savoir).

## Villaggio delle Pietre

de CHF 500.– vous ferez partie «Villaggio delle Pietre» e vous aurez ainsi le droit de recevoir des signes de reconnaissance personnalisés.

## Horaires d'ouverture

## Info-point/Nuova Osteria

Appelez-vous les numéros  
Tel. 091 754 24 17 (Info-point)  
Tel. 091 754 10 25 (Nuova Osteria)  
ou [www.brontallo.com](http://www.brontallo.com)

Tel. 091 754 24 17 ou  
[pro.brontallo@bluewin.ch](mailto:pro.brontallo@bluewin.ch)

**MERCI**  
*pour votre*  
**AIDE!**



L'église paroissiale de Menzonio a besoin d'un nouveau toit



# L'église paroissiale de Menzonio a besoin d'un nouveau toit

## Editorial

En ma qualité de président de l'association Pro Brontallo, je salue tous les lecteurs du troisième numéro de La Forza en 2020.

Le début du deuxième trimestre a surtout été marqué par les problèmes en lien avec le Covid-19, les restrictions et le ralentissement de l'activité allant de pair. Sauf imprévus, nous espérons bien poursuivre les différents projets et travaux sur notre territoire.

Comme nous l'avons souligné dans l'édition précédente, cette situation a touché l'ensemble de la population suisse et tous les secteurs de l'économie. Il va toutefois falloir rattraper progressivement le temps perdu et reprendre nos activités afin de rebondir le mieux possible.

Cette période a permis à notre association de faire le point sur nos projets en cours et d'envisager de nouveaux projets qui ne manquent pas d'ambition.

Dans ce numéro, nous nous sommes focalisés pour l'essentiel sur le projet de réparation du toit de l'église paroissiale de Menzonio. Il s'inspire des travaux réalisés à Brontallo pour la maison paroissiale et l'église, achevés à l'automne dernier.

Depuis quelques années, nous entreprenons également des projets concernant le village de Menzonio voisin de Brontallo. Nous estimons ce choix important, car différents projets concernaient d'une manière ou d'une autre ces deux villages. N'oublions pas un autre projet important, celui de la réhabilitation de la maison paroissiale de Menzonio, avec la création de deux logements de résidence principale que nous espérons pouvoir remettre à leurs futurs locataires cet été.

Nous vous remercions de votre fidèle soutien à nos initiatives et vous souhaitons de tout cœur un bel été à tous points de vue.

Nous sommes impatients de vous accueillir à Brontallo pour vous présenter nos réalisations.

Meilleures salutations



*Deu*

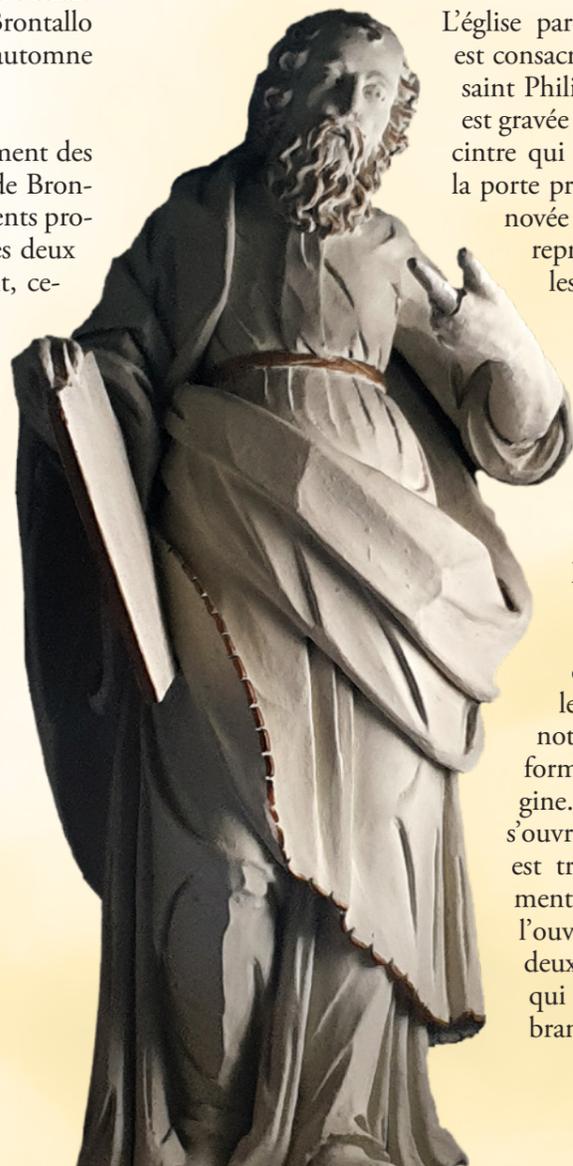
Marzio Demartini  
Président de l'Associazione  
Pro Brontallo

Dans cette édition, nous voulons vous présenter un nouveau projet qui, nous l'espérons, sera susceptible de vous intéresser et bénéficiera de votre soutien.

Il s'agit du projet de réfection de la toiture de l'église paroissiale de Menzonio. Son mauvais état actuel est à l'origine d'un début d'infiltrations à l'intérieur du bâtiment. Pour cette raison, la paroisse de Menzonio nous a demandé de l'aide afin de pouvoir intervenir avant que la situation ne se dégrade progressivement et ne cause des problèmes encore plus graves.

Mais tout d'abord, commençons par un peu d'histoire. Cela vous permettra aussi de comprendre l'importance de cette église.

Un ancien manuscrit de 1496 atteste déjà l'existence d'une église à Menzonio ainsi qu'à Brontallo. Ces paroisses dépendaient de l'église de Cevio jusqu'en 1506, date à laquelle la paroisse de Menzonio perdit sa juridiction sur Brontallo et forma ainsi une nouvelle paroisse.



L'église paroissiale de Menzonio est consacrée à saint Jacques et à saint Philippe. La date de 1585 est gravée sur les pierres en plein cintre qui servent d'architrave à la porte principale. Elle a été rénovée et agrandie à diverses reprises au cours des siècles suivants.

Le bâtiment est orienté au nord-est à cause de la morphologie du terrain. De fait, elle est construite sur une terrasse qui suit la ligne de la pente.

La construction de chapelles et d'ailes sur les façades latérales ont notamment modifié la forme rectangulaire d'origine. La porte latérale, qui s'ouvre sur le côté sud-est, est très travaillée et richement ornée. À l'extérieur, l'ouverture est encadrée par deux gros blocs rocheux qui font office de chambranles surmontés d'une

structure, en partie en béton. La porte en bois ornée d'incrustations ouvre sur un large et bel escalier.

Le clocher fait partie intégrante du bâtiment et occupe l'angle avant droit.

L'intérieur de l'église n'est pas très grand et se compose d'une seule nef avec un plafond abaissé et horizontal. Le chœur sous un plafond voûté est légèrement surélevé par rapport au sol.



L'autel

Au fil des ans, la structure de l'église a subi des transformations importantes. La chapelle de la Sainte Vierge de Carmine richement décorée de stucs et ornée d'une statue dorée de la Vierge a été ajoutée en 1640, selon la date gravée sur une pierre de la façade à côté de la porte latérale.

Plus tard, au milieu du XVIIIe siècle, une seconde chapelle latérale consacrée à saint François d'Assise a été construite en vis-à-vis de la première. En 1850, le plafond de la nef a été abaissé, puis peint en 1874 par le peintre Giacomo Antonio Pedrazzi (1810-1879) de Cerentino.

D'importants travaux ont également été réalisés en 1905. Le sol de l'abside (chevet voûté derrière le chœur) a été surélevé

et une fenêtre ronde a été créée pour laisser entrer plus de lumière. À cette occasion, on a aussi ouvert trois autres grandes fenêtres dans le mur gauche de la nef. Simultanément, un espace a également été construit pour abriter le baptistère et le maître-autel agrandi.

Le peintre Luigi Faini de Milan a décoré le chœur. Malheureusement, ces peintures ont été perdues au fil des années et remplacées au milieu du XXe siècle par de nouvelles peintures du peintre local Enrico Grandi. Sous la conduite de l'artiste Gianfredo Camesi de Menzonio, les dernières transformations ont été effectuées en 1998. La façade et les murs intérieurs ont été repeints dans d'autres couleurs. Il a également fait poser des vitres colorées aux fenêtres qui diffusent une lumière douce et changeante.

Pour réaliser les travaux prévus, il faudra installer le chantier et une grue avant de pouvoir commencer les démolitions de la toiture en dalles de pierres et de la charpente du toit, puis procéder au déblaiement.

Le remplacement ultérieur de la charpente, là où elle est détériorée, nécessitera d'installer des piliers en béton armé. La pose de la toiture en pierres plates (environ 320 m<sup>2</sup>) interviendra à ce moment-là ainsi que la pose des gouttières et des tuyaux d'évacuation.

Si les finances le permettent alors, il faudra également prévoir des travaux de peinture pour faire d'éventuelles retouches ou repeindre les façades.

Les travaux prévus sont très similaires à ceux effectués dans l'église paroissiale de Brontallo qui se sont achevés l'année dernière.



La façade latérale de l'église